



# Professional HEAVY DUTY

## GBH 6-42 C

Robert Bosch Power Tools GmbH  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

1 609 92A 902 (2026.01) PS / 19



1 609 92A 902

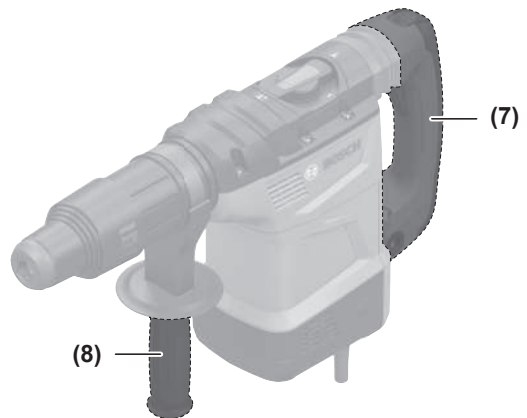


lv Instrukcijas oriģinālvalodā



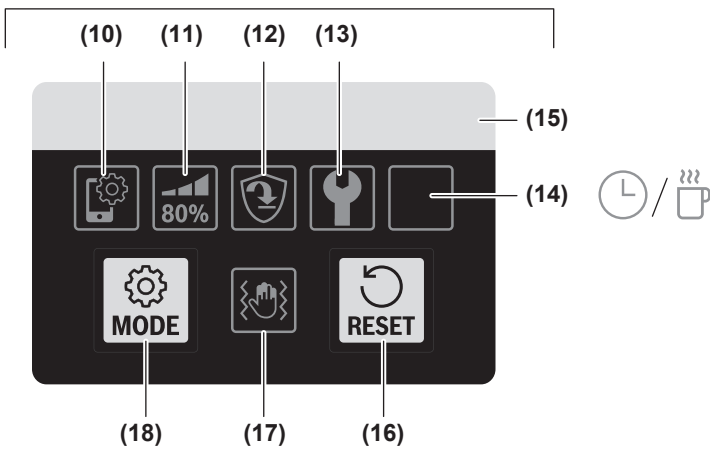
Latviešu ..... Lappuse 6







(9)



**A****B**

# Latviešu

## Drošības noteikumi

### Vispārēji drošības noteikumi elektroinstrumentiem

#### **⚠️ BRĪDINĀ- JUMS**

Izlasiet visus drošības noteikumus un instrukcijas, aplūkojiet ilustrācijas un iepazīstieties ar

specifikācijām, kas tiek piegādātas kopā ar šo elektroinstrumentu. Šeit sniegto drošības noteikumu un instrukciju neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

**Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

Drošības noteikumus lietotais apzīmējums "elektroinstrumentams" attiecas gan uz Jūsu tīkla elektroinstrumentiem (ar elektrokabēli), gan arī uz akumulatora elektroinstrumentiem (bez elektrokabēļa).

#### Drošība darba vietā

##### ► **Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu.**

Nekārtīgās un tumšās vietās var viegli notikt nelaimes gadījums.

##### ► **Nedarbiniet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu tuvumā un vietās ar paaugstinātu gāzu vai putekļu saturu gaisā.**

Darba laikā elektroinstrumenti nedaudz dzirkstējo, un tas var izsaukt viegli degošu putekļu vai tvaiku aizdegšanos.

##### ► **Darbinot elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un nepiederošām personām tuvoties darba vietai.**

Citu personu klātbūtne var novērst uzmanību, kā rezultātā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

#### Elektrodrošība

##### ► **Elektroinstrumenta kontaktdakšai jābūt piemērotai elektrotīkla kontaktligzdai. Kontaktdakšas konstrukciju nedrīkst nekādā veidā mainīt. Nelietojiet kontaktdakšas adapterus, ja elektroinstrumentams caur kabēli tiek savienots ar aizsargzēmējuma ķēdi.**

Neizmainītas konstrukcijas kontaktdakša, kas piemērota kontaktligzdai, ļauj samazināt elektriskā trieciena saņemšanas risku.

##### ► **Nepieļaujiet ķermeņa daļu saskaršanos ar sazēmētiem priekšmetiem, piemēram, ar caurulēm, radiatoriem, plītiņiem vai ledusskapjiem.**

Pieskaroties sazēmētām virsmām, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

##### ► **Nelietojiet elektroinstrumentu lietus laikā, neturiet to mitrumā.**

Mitrumam iekļūstot elektroinstrumentā, pieaug risks saņemt elektrisko triecienu.

##### ► **Nenoslogojiet kabēli. Neizmantojiet kabēli, lai elektroinstrumentu nestu, vilktu vai atvienotu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sargājiet kabēli no karstuma, eļļas, asām malām un kustošām daļām.**

Bojāts vai samezģojies elektrokabēlis var būt par cēloni elektriskā trieciena saņemšanai.

- **Darbinot elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tā pievienošanai vienīgi ārpustelpu lietošanai derīgus pagarinātājkabēļus.** Lietojot elektrokabēli, kas piemērots darbam ārpus telpām, samazinās elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- **Ja elektroinstrumentu tomēr nepieciešams darbināt vietās ar paaugstinātu mitrumu, pievienojiet to elektrobarošanas ķēdēm, kas aizsargātas ar noplūdes strāvas aizsargreleju (RCD).** Lietojot noplūdes strāvas aizsargreleju, samazinās risks saņemt elektrisko triecienu.

#### Personiskā drošība

- **Strādājot ar elektroinstrumentu, saglabājiet paškontroli un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu. Pārtrauciet darbu, ja jūtaties noguris vai arī atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu iespaidā.** Strādājot ar elektroinstrumentu, pat viens neuzmanības mirklis var būt par cēloni nopietnam savainojumam.
- **Lietojiet individuālo darba aizsargapriekojumu. Darba laikā vienmēr nēsājiet aizsargbrilles.** Individuālā darba aizsargapriekojuma (putekļu maskas, neslidošu apavu un aizsargķiveres vai ausu aizsargu) lietošana noteiktos apstākļos ļaus samazināt savainošanās risku.
- **Nepieļaujiet elektroinstrumenta patvaļīgu ieslēgšanos. Pirms elektroinstrumenta pievienošanas elektrotīklam, akumulatora ievietošanas vai izņemšanas, kā arī pirms elektroinstrumenta pārņemšanas pārliecinieties, ka tas ir izslēgts.** Pārnesot elektroinstrumentu, ja pirksts atrodas uz ieslēdzēja, kā arī pievienojot to elektrobarošanas avotam laikā, kad elektroinstrumentams ir ieslēgts, var viegli notikt nelaimes gadījums.
- **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet no tā regulējošos rīkus vai atslēgas.** Regulējošais rīks vai atslēga, kas ieslēgšanas brīdī atrodas elektroinstrumenta kustīgajās daļās, var radīt savainojumu.
- **Nesniedzieties pārāk tālu. Jebkurā situācijā saglabājiet līdzsvaru un stingru stāju.** Tas atvieglos elektroinstrumenta vadīšanu neparedzētās situācijās.
- **Nēsājiet darbam piemērotu apģērbu. Darba laikā nenēsājiet brīvi plandošas drēbes un rotaslietas. Netuviniet garus matus un drēbes kustošām daļām.** Vaļiņas drēbes, rotaslietas un gari mati var iekļerties kustošajās daļās.
- **Ja elektroinstrumenta konstrukcija ļauj tam pievienot putekļu uzsūkšanas vai savākšanas, nodrošiniet, lai tā būtu pievienota un tiktu pareizi lietota.** Pielietojot putekļu savākšanu, samazinās to kaitīgā ietekme uz veselību.
- **Nepaļaujieties uz iemaņām, kas iegūtas, bieži lietojot instrumentus, neieslīgstiet pašapmierinātībā un neignorējiet instrumenta drošas lietošanas principus.** Neuzmanīgas rīcības dēļ dažās sekundes daļās var būt nopietnu savainojumu.

## Saudzīga apiešanās un darbs ar elektroinstrumentiem

### ► Nepārslodģojiet elektroinstrumentu. Ikvienam darbam izvēlieties piemērotu elektroinstrumentu.

Elektroinstrumentos darbojas labāk un drošāk pie nominālās slodzes.

### ► Nelietojiet elektroinstrumentu, ja to ar ieslēdzēja palīdzību nevar ieslēgt un izslēgt. Elektroinstrumenti, ko nevar ieslēgt un izslēgt, ir bīstami lietošanai un to nepieciešams remontēt.

### ► Pirms elektroinstrumenta regulēšanas, piederumu nomaiņas vai novietošanas uzglabāšanai atvienojiet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotīkla vai izņemiet no tā akumulatoru, ja tas ir izņemams. Šādi iespējams novērst elektroinstrumenta nejašu ieslēģšanas.

### ► Ja elektroinstrumenti netiek lietoti, uzglabājiet to piemērotā vietā, kur elektroinstrumenti nav sasniedzams bērniem un personām, kuras neprot ar to rīkoties vai nav iepazīnušas ar šiem noteikumiem. Ja elektroinstrumentu lieto nekompetentas personas, tas var apdraudēt cilvēku veselību.

### ► Savlaicīgi apkalpojiet elektroinstrumentus un to piederumus. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobidijušas un ir droši iestiprinātas, vai kāda no daļām nav salauzta un vai nepastāv jebkuri citi apstākļi, kas varētu nelabvēlīgi ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumenti ir bojāti, nodrošiniet, lai tas pirms lietošanas tiktu izremontēts. Daudzi nelaimes gadījumi notiek tāpēc, ka elektroinstrumenti pirms lietošanas nav pienācīgi apkalpoti.

### ► Uzturiet griezošos darbinstrumentus asus un tīrus. Rūpīgi kopti elektroinstrumenti, kas apģādāti ar asiem griežējinstrumentiem, ļauj strādāt daudz ražīgāk un ir vieglāk vadāmi.

### ► Lietojiet vienīgi tādus elektroinstrumentus, piederumus, darbinstrumentus utt., kas atbilst šeit sniegtajiem norādījumiem, ņemot vērā arī konkrētos lietošanas apstākļus un veicamā darba raksturu. Elektroinstrumentu lietošana citiem mērķiem, nekā tiem, kuriem to ir paredzējis ražotājs, ir bīstama un var novest pie neparedzamām sekām.

### ► Uzturiet elektroinstrumenta rokturus un noturvirsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un noturvirsma traucē efektīvi rīkoties ar elektroinstrumentu un to droši vadīt neparedzētās situācijās.

## Apkalpošana

### ► Nodrošiniet, lai elektroinstrumenta remontu veiktu kvalificēts personāls, nomainīj izmantojot vienīgi identiskas rezerves daļas. Tikai tā ir iespējams panākt un saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

## Drošības noteikumi, lietojot perforatorus

### Drošības noteikumi attiecībā uz visu veidu darbībām

### ► Nēsājiet ausu aizsargus. Trokšņa iedarbība var izraisīt dzirdes zaudēšanu.

### ► Lietojiet papildrokturi(us), ja tādi ir piegādāti kopā ar instrumentu. Kontroles zaudēšana pār instrumentu var kļūt par cēloni savainojumiem.

### ► Veicot darbības, kuru laikā griešanas piederums var skart slēptus vadus vai paša instrumenta elektrokabeļi, turiet elektroinstrumentu aiz izolētajām noturvirsām. Griešanas piederumam skarot spriegumnesošus vadus, spriegums nonāk arī uz elektroinstrumenta metāla daļām, kā rezultātā lietotājs var saņemt elektrisko triecienu.

## Drošības noteikumi, lietojot garus urbjus ar perforatoriem

### ► Vienmēr sāciet urbšanu ar nelielu ātrumu, ar urbja smaili pieskaroties apstrādājamajam priekšmetam. Brīvi griežoties lielākā ātrumā un nepieskaroties apstrādājamajam priekšmetam, urbis var saliekties, savainojot lietotāju.

### ► Spiediet urbi tikai virzienā, kas sakrīt ar urbja garenisko asi, un nelietojiet pārāk lielu spēku. Urbis var saliekties vai salūzt, tādēļ varat zaudēt kontroli pār darba procesu un savainoties.

## Papildu drošības noteikumi

### ► Lietojot piemērotu metālmeklētāju, pārbaudiet, vai apstrādes vietu nešķērso slēptas komunālapgādes līnijas, vai arī griežieties pēc konsultācijas vietējā komunālās saimniecības iestādē. Darbinstrumenta saskaršanās ar elektropārvades līniju var izraisīt aizdegšanos vai būt par cēloni elektriskajam triecienam. Bojājums gāzes pārvades līnijā var izraisīt sprādzienu. Darbinstrumentam skarot ūdensvada cauruli, var tikt bojātas materiālās vērtības, kā arī strādājošā persona var saņemt elektrisko triecienu.

### ► Pirms elektroinstrumenta novietošanas nogaidiet, līdz tas ir pilnīgi apstājies. Kustībā esošs darbinstruments var iestrēgt, izsaukot kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.

### ► Nostipriniet apstrādājamo priekšmetu. Iestiprinot apstrādājamo priekšmetu skrūvspilēs vai citā stiprinājuma ierīcē, strādāt ir drošāk, nekā tad, ja tas tiek turēts ar rokām.

### ► Nepieskarieties instrumentiem vai blakus esošajām korpusa daļām neilgi pēc darba. Darba laikā tie var ļoti sakarst un izraisīt apdegumus.

### ► Urbšanas laikā instruments var iestrēgt. Pārliecinieties, ka jums ir drošs pamats un ar abām rokām stingri turat elektroinstrumentu. Pretējā gadījumā jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.

### ► Esiet uzmanīgi, veicot demontāžas darbus ar kaltu. Kritoši nojaukšanas materiāla fragmenti var savainot apkārtējos vai jūs pašu.

### ► Darba laikā stingri turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un ieņemiet stabilu ķermeņa stāvokli. Elektroinstrumentu ir drošāk vadīt ar abām rokām.

### ► Ievēribai! Lietojot elektroinstrumentus ar Bluetooth®, var rasties traucējumi citām iekārtām un ierīcēm,

lidmašīnām un medicīniskajām ierīcēm (piemēram, sirds stimulatoriem, dzirdes aparātiem). Tāpat nevar pilnīgi izslēgt kaitējumu rašanos cilvēkiem un dzīvniekiem, kas atrodas elektroinstrumenta lietošanas vietas tiešā tuvumā. **Nelietojiet elektroinstrumentus ar Bluetooth® medicīnisko ierīču, degvielas uzpildes staciju un ķīmisko iekārtu tuvumā, kā arī objektos ar paaugstinātu sprādzienbīstamību un spridzināšanas vietu tuvumā. Nelietojiet elektroinstrumentus ar Bluetooth® lidmašīnās. Nepieļaujiet elektroinstrumenta ilgstošu darbību ķermeņa tiešā tuvumā.**

Vārdiska preču zīme *Bluetooth®*, kā arī grafiskie apzīmējumi (logotipi), ir *Bluetooth SIG Inc.* reģistrētās preču zīmes un īpašums. Ikkatras šīs vārdiskās preču zīmes/grafiskā apzīmējuma izmantošanas Robert Bosch Power Tools GmbH pamatā ir licence.

## Simboli

Šeit ir aplūkoti daži apzīmējumi, kuru nozīmi ir svarīgi zināt, lietojot elektroinstrumentu. Tāpēc lūdzam iegaumēt šos simbolus un to nozīmi. Apzīmējumu pareiza interpretācija ļaus vieglāk un drošāk strādāt ar elektroinstrumentu.

### Simboli un to nozīme



Lai nomainītu darbinstrumentu, pavelciet fiksējošo aptverzi uz aizmuguri.



Šajā elektroinstrumentā ir aktivizēta datu protokolēšana.



Tīklā savienojams elektroinstrumentus ar iebūvētu *Bluetooth®* tehnoloģiju

## Izstrādājuma un tā funkciju apraksts



**Izlasiet drošības noteikumus un norādījumus lietošanai.** Drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.

Nemiet vērā attēlus lietošanas pamācības sākuma daļā.

### Pareizs lietojums

Elektroinstrumentus ir paredzēts triecienurbšanai betonā, mūrī un akmeņi, kā arī kalšanas darbiem.

Elektroinstrumenta dati un iestatījumi ar *Bluetooth®* Low Energy Module starpniecību, izmantojot *Bluetooth®* bezvadu

tehnoloģiju, tiek pārsūtīti no elektroinstrumenta uz mobilo gala ierīci.

## Attēlotās sastāvdaļas

Attēloto komponentu numerācija atbilst karstā elektroinstrumenta attēlojumam grafiskajā lapā.

- (1) Putekļu aizsargs
- (2) Fiksējošā aptverze
- (3) Griešanās apturēšanas slēdzis
- (4) Vibrāciju slāpēšanas sistēma
- (5) Ieslēdzēja/izslēdzēja fiksēšanas poga
- (6) Ieslēdzējs/izslēdzējs
- (7) Rokturis (ar izolētu noturvirsmu)
- (8) Papildrokturis (ar izolētu noturvirsmu)
- (9) Lietotāja saskarne
- (10) Darba režīms "Favorite" (lietotāja saskarne): Individuāla konfigurācija viedtālruņa lietotnē
- (11) Darba režīms "Soft" (lietotāja saskarne): Samazināta jauda jutīgu materiālu apstrādei
- (12) Ātrās izslēgšanas rādījums (lietotāja saskarne)
- (13) Apkopes indikators (lietotāja saskarne)
- (14) Darbības režīms "Pārtraukuma atgādinājums" (lietotāja saskarne)
- (15) Elektroinstrumenta statusa indikators (lietotāja saskarne)
- (16) Atiestatīšanas taustiņš (lietotāja saskarne)
- (17) Darbības režīms "Vibrācijas brīdinājums" (lietotāja saskarne)
- (18) Darba režīma taustiņš (lietotāja saskarne)

## Tehniskie dati

Perforators	GBH 6-42 C	
Izstrādājuma numurs		<b>3 611 B78 0..</b>
Nominālā ieejas jauda	W	1300
Nominālais griešanās ātrums	min <sup>-1</sup>	0–360
Triecienu biežums	min <sup>-1</sup>	0–3100
Instrumentu turētājs		SDS max
Eļļošana		Centrālā pastāvīgā eļļošana
Maks. urbumu Ø		
– Betonā (ar perforatoru)	mm	42
– Betonā (ar caururbjošo urbi)	mm	55
– Betonā (ar kroņurbi)	mm	100
Svars <sup>A)</sup>	kg	7,7
Aizsardzības klase		□ / II
<b>Datu pārsūtīšana</b>		
<i>Bluetooth®</i>		<i>Bluetooth®</i> 4.2 (Low Energy) <sup>B)</sup>

Perforators	GBH 6-42 C	
Signālu intervāls	s	1
Maksimālā signāla sniedzamība <sup>C)</sup>	m	30

- A) Ar papildrokturi **(8)**, bez elektrotikla kabeļa
- B) Mobilajām gala ierīcēm ir jābūt saderīgām ar *Bluetooth®* Low Energy ierīcēm (versija 4.2) un jāatbalsta profils Generic Access Profile (GAP).
- C) Signāla sniedzamība var ievērojami mainīties atbilstīgi ārējiem apstākļiem, arī izmantotajai uztveršanas ierīcei. Slēgtās telpās un metāla šķēršļu (piemēram, sienas, plaukti, konstrukcijas u. c.) dēļ *Bluetooth®* signāla sniedzamība var būtiski samazināties.

Parametri ir sniegti nominālajam spriegumam [U] 230 V. Elektroinstrumentiem, kas paredzēti zemākam spriegumam vai ir modificēti atbilstoši nacionālajiem standartiem, šie parametri var atšķirties.

Vērtības var atšķirties atkarībā no konkrētā izstrādājuma un izmantošanas vai apkārtējās vides apstākļiem. Plašāku informāciju skatiet vietnē [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Informācija par troksni un vibrāciju

Troksņa emisijas vērtības ir noteiktas atbilstīgi standartam **EN IEC 62841-2-6**.

Elektroinstrumenta radītā troksņa pēc A raksturlienes izsvērtās tipiskās vērtības ir šādas: skaņas spiediena līmenis **99 dB(A)**; akustiskās jaudas līmenis **107 dB(A)**. Mērījuma kļūda **K = 3 dB**.

### Lietojiet ierīces dzirdes orgānu aizsardzībai!

Kopējā vibrācijas vērtība  $a_h$  (pastāvīga vibrācija),  $p_F$  (atkārtotas triecienvibrācijas) un mērījuma nenoteiktība **K** ir noteiktas atbilstīgi **EN IEC 62841-2-6**:

Triecienu būsana betonā:  $a_{h,HD} = 12,1 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ ),  $p_{F,HD} = 542 \text{ m/s}^2$  ( $K = 71 \text{ m/s}^2$ )

Kaļšana:  $a_{h,ChEq} = 8,9 \text{ m/s}^2$  ( $K = 1,5 \text{ m/s}^2$ ),  $p_{F,ChEq} = 315 \text{ m/s}^2$  ( $K = 55 \text{ m/s}^2$ )

Šajā pamācībā norādītais vibrācijas līmenis in instrumenta radītā troksņa vērtība ir izmērīta atbilstoši standartā noteiktajai procedūrai un var tikt izmantota elektroinstrumentu savstarpējai salīdzināšanai. To var izmantot arī vibrācijas un troksņa radītās papildu slodzes iepriekšējai novērtēšanai.

Šeit norādītais svārstību līmenis un instrumenta radītā troksņa vērtība ir attiecināma uz elektroinstrumenta galvenajiem pielietojuma veidiem. Ja elektroinstrumenti tiek lietoti netipiskiem mērķiem, kopā ar netipiskiem darbinstrumentiem vai nav vajadzīgajā veidā apkalpots, tā svārstību līmenis un radītā troksņa vērtība var atšķirties no šeit norādītajām vērtībām. Tas var ievērojami palielināt svārstību un troksņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Lai precīzi izvērtētu svārstību un troksņa radīto papildu slodzi zināmam darba laika posmam, jāņem vērā arī laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti vai arī darbojas, taču faktiski netiek izmantoti paredzētā darba veikšanai. Tas var ievērojami samazināt svārstību un troksņa radīto papildu slodzi kopējam darba laika posmam.

Veiciet papildu pasākumus, lai pasargātu strādājošo personu no vibrācijas kaitīgās iedarbības, piemēram, savlaicīgi

veiciet elektroinstrumenta un darbinstrumentu apkalpošanu, uztrieiet rokas siltas un pareizi plānojiet darbu.

## Montāža

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barojošā elektrotikla kontaktligzdas.**

## Papildrokturis

- **Lietojiet elektroinstrumentu tikai tad, ja uz tā ir nostiprināts papildrokturis (8).**
- **Pārliecinieties, ka papildu rokturis vienmēr ir stingri pievilkts.** Pretējā gadījumā darba laikā jūs varat zaudēt kontroli pār savu elektroinstrumentu.

## Papildroktura pagriešana

Lai varētu strādāt droši un bez noguruma, papildrokturi **(8)** var pagriezt un nostiprināt vēlamajā stāvoklī.

- Atskrūvējiet papildroktura **(8)** apakšējo posmu, griežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, un tad pagrieziet papildrokturi **(8)** vēlamajā stāvoklī. Pēc tam no jauna stingri pieskrūvējiet papildroktura **(8)** apakšējo posmu, griežot to pulksteņa rādītāju kustības virzienā. Sekojiet, lai, papildroktura spīļploce ievietotos šim nolūkam paredzētajā korpusa gropē.

## Darbinstrumenta nomainīšana

Putekļu aizsargs **(1)** novērš urbsanas procesā radušos putekļu iekļūšanu turētājpaptverē. Iestiprinot darbinstrumentu, sekojiet, lai putekļu aizsargs **(1)** netiktu bojāts.

- **Nodrošiniet, lai bojātais putekļu aizsargs tiktu nekavējoties nomainīts. Nomainītu ieteicams veikt pilnvarotā klientu apkalpošanas iestādē.**

## Darbinstrumenta iestiprināšana (skat. attēlu A)

SDS max turētājpaptvere ļauj ātri un vienkārši nomainīt darbinstrumentus, nelietojot palīgriklus.

- Nomaināmā darbinstrumenta kātu notīriet un nedaudz ieeļļojiet.
- Pabīdiet fiksējo aptverī **(2)** uz aizmuguri un grozot iebīdiet nomaināmo darbinstrumentu stiprinājumā. Lai nofiksētu darbinstrumentu, atlaidiet fiksējo aptverī **(2)**.
- Pārbaudiet darbinstrumenta fiksāciju, nedaudz pavelkot to.

## Nomaināmā darbinstrumenta izņemšana (skat. attēlu B)

- Pabīdiet fiksējo uznavu **(2)** uz aizmuguri un izņemiet darbinstrumentu.

## Putekļu samazināšana

Izvaieties veikt darbus ar instrumentu, ja netiek veikti putekļu samazināšanas pasākumi. Atkarībā no izmantošanas veida, elektroinstrumentu var izmantot kopā ar putekļu uzsūkšanas piederumu apvienojumā ar vakuumsūcēju. Vienmēr izmantojiet piemērotu elpceļu aizsardzības līdzekli.

Ievērojiet jūsu valstī spēkā esošos priekšrakstus, kas attiecas uz aprādājamo materiālu.

Prasības vakuumsūcējam		
Ieteicamais šļūtenes nominālais diametrs	mm	<b>35</b>
Nepieciešamais zemspiediens <sup>A)</sup>	mbar	≥ <b>230</b>
	hPa	≥ <b>230</b>
Nepieciešamā gaisa plūsma <sup>A)</sup>	l/s	≥ <b>36</b>
	m <sup>3</sup> /h	≥ <b>129,6</b>
Ieteicamā filtra efektivitāte		Putekļu klase M <sup>B)</sup>

A) Elektroinstrumenta vakuumsūcēja pieslēguma jauda

B) Atbilstīgi IEC/EN 60335-2-69

Ievērojiet vakuumsūcēja instrukcijā sniegtos norādījumus. Ja sūkšanas jauda samazinās, pārtrauciet darbu un novērsiet cēloni.

## Lietošana

► **Elektroinstruments, kurā ir uzstādīts Bluetooth® Low Energy modulis GCY 301-42, ir aprīkots ar radio saskarni. Tāpēc jāievēro vietējie lietošanas ierobežojumi, kādi pastāv, piemēram, lidmašīnās un slimnīcās.**

### Uzsākot lietošanu

► **Nodrošiniet pareiza elektrotīkla sprieguma padevi!** Elektrobarošanas avota spriegumam jāatbilst vērtībai, kas ir norādīta uz elektroinstrumenta marķējuma plāksnītes.

### Darba režīma izvēle

Ar darba režīma pārslēdzēju (3) izvēlieties elektroinstrumenta darba režīmu.

– Lai nomainītu darba režīmu, pagrieziet darba režīma pārslēdzēju (3) vēlamajā pozīcijā.



Pārslēdzēja stāvoklis **Trieclienurbšana**

Ja darbinstruments uzreiz negriežas, ļaujiet elektroinstrumentam darboties lēnām, līdz darbinstruments sāk griezties līdzī.



Pārslēdzēja stāvoklis **Vario-Lock** kalta stāvokļa izmaiņai



Pārslēdzēja stāvoklis **Atskaldīšana ar kalnu**

**Norāde:** mainiet darba režīmu vienīgi tad, kad elektroinstruments ir izslēgts! Elektroinstruments tiek automātiski izslēgts, ja darba režīms tiek izmainīts elektroinstrumenta darbības laikā.

### Ieslēgšana un izslēgšana

– Lai **ieslēgtu** elektroinstrumentu, nospiediet ieslēdzēju (6).

Pie zemas temperatūras instruments sasniedz pilnu triecienu jaudu tikai pēc zināma laika.

– Lai **fiksētu ieslēgtā stāvoklī** ieslēdzēju (6), turiet to nospiestu un papildus nospiediet taustiņu ieslēdzēja fiksēšanai (5).

– Lai **izslēgtu** elektroinstrumentu, atlaidiet ieslēdzēju/izslēdzēju (6).

Ja ir nofiksēts ieslēdzējs/izslēdzējs (6), nospiediet fiksācijas taustiņu (5) un pēc tam atlaidiet to.

### Griešanās ātruma / triecienu biežuma regulēšana

Ieslēgta elektroinstrumenta griešanās ātrumu / triecienu biežumu var bezpakāpju veidā regulēt, mainot spiedienu uz ieslēdzēja (6) taustiņu.

Viegls spiediens uz ieslēdzēja (6) taustiņu atbilst nelielam griešanās ātrumam / triecienu biežumam. Pieaugot spiedienam uz ieslēdzēja taustiņu, pieaug arī griešanās ātrums / triecienu biežums.

Varat arī lietotāja saskarnē vai izmantojot viedtālruni lietotni.

### Kalta stāvokļa iestatīšana (Vario-Lock)

Kaltu var fiksēt 12 stāvokļos. Tas ļauj izvēlēties tādu kalta stāvokli, kas vislabāk atbilst veicamā darba raksturam.

– Iestipriniet kaltu darbinstrumenta turētājaptverē.

– Pagrieziet darba režīmu pārslēdzēju (3) pozīcijā „Vario-Lock”.

– Pagrieziet turētājaptveri kopā ar kaltu vēlamajā stāvoklī.

– Pagrieziet darba režīmu pārslēdzēju (3) pozīcijā „Kalšana”. Līdz ar to darbinstrumenta stiprinājums tiek fiksēts nekustīgi.

### Ātrā izslēgšana (KickBack Control)



Ātrās izslēgšanas funkcija jeb KickBack Control nodrošina labāku kontroli pār elektroinstrumentu un tādējādi arī labāku lietotāja aizsardzību, ja salīdzina ar elektroinstrumentiem bez KickBack Control funkcijas. Ja elektroinstruments pēkšņi un neparedzēti pagriežas ap urbja asi, elektroinstruments izslēdzas, ātrās izslēgšanas indikators (12) deg sarkanā krāsā, un stāvokļa indikators (15) mirgo sarkanā krāsā.

– Lai **atkārtoti ieslēgtu**, atlaidiet ieslēdzēju/izslēdzēju (6) un nospiediet to atkārtoti.

## Lietotāja saskarne

Lietotāja saskarne (9) tiek izmantota, lai izvēlētos darba režīmu un parādītu elektroinstrumenta statusu.

### Uzlādes pakāpes indikatori

Elektroinstrumenta statusa indikators (15)	Nozīme/cēlonis	Risinājums
–	Elektroinstruments ir izslēgts.	–
zaļa	Elektroinstruments ir ieslēgts un gatavs darbam.	–
dzeltena	Sasniegts kritisks elektronikas temperatūras līmenis. Lai novērstu bojājumus, elektroinstrumenta jauda tiek samazināta.	Ļaujiet elektroinstrumentam darboties brīvīgaitā un ļaujiet tam atdzist, līdz indikators (15) atkal deg zaļā krāsā
dzeltena – Kombinācijā ar izgaismotu apkopes indikatoru (13)	Pietuvojies elektroinstrumenta regulārās apkopes laiks	Nosūtiet elektroinstrumentu tehniskajam dienestam.
dzeltena – Kombinācijā ar mirgojošu apkopes indikatoru (13)	Pienācis elektroinstrumenta regulārās apkopes laiks	Nekavējoties izslēdziet elektroinstrumentu un nosūtiet to klientu apkalpošanas dienestam
sarkana	Elektroinstruments ir pārkarsis. Lai novērstu elektronikas bojājumus, elektroinstruments tiek izslēgts. Nostrādājusi aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos. Aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanos pēc strāvas padeves pārtraukuma (piem., darbības laikā atvienojot kontaktdakšu no kontaktligzdas) tiek izmantota, lai novērstu ievainojumu rašanos.	Ļaujiet elektroinstrumentam atdzist. Elektroinstrumentu drīkst atkal izmantot, ja ieslēdzot indikators (15) deg zaļā krāsā. Izslēdziet elektroinstrumentu un atjaunojiet strāvas padevi. Pēc tam atkal ieslēdziet elektroinstrumentu.
	Bloķēšanas taustiņš nospiepts režīmā "Triecienu bremzēšana"	Vēlreiz nospiediet bloķēšanas taustiņu
	Darbības laikā aktivizēts darba režīmu pārslēdzējs Vispārēja rakstura kļūme	Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet elektroinstrumentu – Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet elektroinstrumentu – Atvienojiet elektroinstrumentu no strāvas apgādes tīkla un atkal pieslēdziet to. Ja kļūda joprojām eksistē: – Nosūtiet elektroinstrumentu tehniskajam dienestam.
mirgo sarkanā krāsā – kombinācijā ar degošu ātrās izslēgšanas indikatoru (12)	Aktivizēta ātrā izslēgšana.	Nospiediet bloķēšanas pogu un atļaidiet ieslēdzēju/izslēdzēju.

### Darba režīma izvēle

Nospiediet taustiņu (18) lai izvēlētos darba režīmu, līdz iedegas vēlamais darba režīms.

**Norāde:** Darba režīmos **Auto** un **Soft** funkcijas ir iepriekš iestatītas. Darba režīmā **Favorite** iepriekš iestatītās funkcijas var tikt konfigurētas viedtālrunā lietotnē.

Darba režīms		
Auto	Soft	Favorite
Indikators lietotāja saskarnē –	Indikators (11) deg baltā krāsā	Indikators (10) deg baltā krāsā

	Darba režīms		
	Auto	Soft	Favorite
<b>Jauda</b>	100%	Samazināta jauda (80%) jutīgu materiālu apstrādei	Individuāla konfigurācija viedtālruna lietotnē Standarta iestatījums: 90%
<b>Laidenā palaišana (Electronic Precision Control)</b>	Ātrāks, kontrolēts ieskrējienš līdz maksimālai jaudai	Stingri kontrolēts ieskrējienš līdz samazinātai, minimālai jaudai	Individuāla konfigurācija viedtālruna lietotnē Standarta iestatījums: ātrāks ieskrējienš
<b>Ātrās izslēgšanās jutīgums (KickBack Control)</b>	Standarta	Standarta	Individuāla konfigurācija viedtālruna lietotnē Standarta iestatījums: standarta
<b>Augstuma režīms (Atmosfēras spiediena izlīdzināšana, ja elektroinstruments lielā augstumā nesāk darboties Auto režīmā)</b>	Izslēgts	Izslēgts	Individuāla konfigurācija viedtālruna lietotnē Standarta iestatījums: izslēgts

**Norāde:** nospiediet un turiet nospiestu taustiņu **(16)** ilgāk nekā 6 sekundes, lai atiestatītu (Reset) darba režīmu **Favorite** uz rūpnīcas iestatījumiem.

## Savienojamības funkcijas


### Sistēmas prasības lietotnes izmantošanai

#### Sistēmas prasības

Mobilā gala ierīce Android 6.0 (vai augstāka)  
(planšetdators, iOS 11 (vai augstāka))  
viedtālrunis)

### Lietotnes uzstādīšana un iestatīšana

Lai varētu izmantot savienojamības funkcijas, vispirms jums gala iekārtā jāinstalē tai atbilstoša lietotne.

 – Lejupielādējiet lietotni no attiecīgās sistēmas lietotņu veikala (Apple App Store, Google Play Store).

**Norāde:** attiecīgajā lietotņu interneta veikalā jābūt atvērtam lietotāja kontam.

– Pēc tam lietotnē izvēlieties apakšsadaļu **MyTools** vai **Connectivity**.

Uz mobilās gala ierīces displeja tiek parādīti visi turpmākie soļi elektroinstrumenta savienošanai ar gala ierīci.

### Datu pārsūtīšana, izmantojot Bluetooth®

Iebūvētais Bluetooth® Low Energy Module nosūta signālu regulāros intervālos. Atkarībā no apkārtējās vides var būt nepieciešami vairāki raidīšanas intervāli, līdz elektroinstruments tiek atpazīts. Ja elektroinstrumentu neizdodas atpazīt, pārbaudiet tālāk norādīto.

- Vai attālums līdz mobilajai gala ierīcei nav pārāk liels? Samaziniet attālumu starp mobilo gala ierīci un elektroinstrumentu.
- Izslēdziet un no jauna ieslēdziet interfeisu Bluetooth® savā mobilajā gala ierīcē. Pārbaudiet, vai tagad elektroinstruments tiek atpazīts.

### Ar elektroinstrumentu saistītās funkcijas

#### Bluetooth® Low Energy modulis GCY 301-42

elektroinstrumentam nodrošina šādu savienojamības funkciju pieejamību:

- reģistrācija un personalizācija
- statusa pārbaude, brīdinājuma un kļūdu paziņojumu uzrādīšana
- vispārējas informācijas saņemšana un iestatījumi
- pārvaldība

Sīkāku informāciju atradīsiet lietotnes palīgizvēlnē.

### Norādījumi darbam

► **Elektroinstruments, kurā ir uzstādīts Bluetooth® Low Energy modulis GCY 301-42, ir aprīkots ar radio saskarni. Tāpēc jāievēro vietējie lietošanas ierobežojumi, kādi pastāv, piemēram, lidmašīnās un slimnīcās.**

#### Pārslodzes sajūgs

- **Ja darbinstruments iestrēgst urbumā, instrumenta darbvārpstas piedziņa tiek automātiski pārtraukta. Šādā situācijā var rasties ievērojams pretpēks, tāpēc darba laikā stingri turiet elektroinstrumentu ar abām rokām, nodrošinot zem kājām stabilu pamatu.**
- **Ja darbinstruments iestrēgst, izslēdziet elektroinstrumentu un izbrīvējiet iestrēgušo darbinstrumentu. Mēģinot ieslēgt elektroinstrumentu, kurā iestiprinātais urbuma darbinstruments ir iestrēdzis, veidojas liels reaktīvais griezes moments.**

#### Vibrācijas slāpēšana



Iebūvēta vibrācijas slāpēšanas sistēma ļauj samazināt elektroinstrumenta radītās vibrācijas

līmeni.

## ► Pārtrauciet elektroinstrumenta lietošanu, ja pretvibrācijas elements ir bojāts.

### Funkcija "Pārtraukuma atgādinājums"

Funkcija **Pārtraukuma atgādinājums** (rādījums **(14)**) palīdz jums ikdienas darbos novērst fizisko nogurumu.

Jūs varat konfigurēt funkciju viedtālruņa lietotnē un atiestatīt to (standarta iestatījums: funkcija deaktivizēta).

**Norāde:** ar taustiņu **(16)** var atiestatīt funkciju **Pārtraukuma atgādinājums**, ja iestatītais darba ilgums ir beidzies un rādījums "Pārtraukuma atgādinājums" **(14)** deg sarkanā krāsā.

Rādījums "Pārtraukuma atgādinājums" (14)	Nozīme/iemesls
zaļa	Funkcija <b>Pārtraukuma atgādinājums</b> ir aktivizēta. Iestatījumu iespējas viedtālruņa lietotnē: – 30 minūtes – 1 stunda
sarkana – Kombinācijā ar izgaismotu elektroinstrumenta stāvokļa indikatoru <b>(15)</b>	Iestatītais darba ilgums beidzies. Ja iestatītais darba ilgums ir beidzies, elektroinstrumenta darbojas tik ilgi, kamēr apstājas motors vai elektroinstrumenta tiek izslēgts. Elektroinstrumentu drīkst atkal ieslēgt pēc 10 minūšu pārtraukuma.

### Ikdienas Vibrāciju brīdinājuma funkcija

**Ikdienas vibrāciju brīdinājuma funkcija** (rādījums **(17)**) palīdz jums darba procesā ievērot noteikto iedarbības robežvērtību. Tādējādi jūs novērsāt plaukstas-rokas vibrācijas sindroma rašanos.

Jūs varat šo funkciju aktivizēt un deaktivizēt viedtālruņa lietotnē (standarta iestatījums: funkcija deaktivizēta).

**Norāde:** ja ir aktivizēta **ikdienas vibrāciju brīdinājuma funkcija**, nospiežot taustiņu **(16)**, var no jauna uzsākt taimeru darbību jaunam darbības ciklam.

Indikators "Vibrācijas brīdinājums" (17)	Nozīme/cēlonis
Zaļa	<b>Ikdienas vibrāciju brīdinājuma funkcija</b> ir aktivizēta.
Sarkana – Kombinācijā ar izgaismotu elektroinstrumenta stāvokļa indikatoru <b>(15)</b>	Ikdienas darbības laiks ir sasniedzis ietekmes robežvērtības sliekšni (ELV). Šādā gadījumā elektroinstrumenta automātiski izslēdzas. – Pabeidziet darbu vai lūdziet citai personai turpināt darbu jūsu vietā.

### Kaltu asināšana

Labi darba rezultāti ir sasniedzami vienīgi ar asiem darbinstrumentiem, tāpēc ir ļoti svarīgi, lai kalti tiktu savlaicīgi uzasināti. Tas ļauj palielināt darbinstrumenta kalpošanas laiku un panākt augstu darba ražīgumu.

#### Asināšana

Kaltu asināšanai lietojiet abrazīvo disku, piemēram, no tīra korunda, asināšanas gaitā tam nepārtraukti pievadot ūdeni. Sekojiet, lai uz kalta griezējšķautnēm neparādītos zilganā atkvēles krāsa, kas liecina par materiāla cietības samazināšanos.

**Pārkalšanai** sakarsējiet kaltu no 850 līdz 1050 °C (gaiši sarkans līdz dzeltens).

Veicot kalta **rūdišanu**, uzksājiet to līdz aptuveni 900 °C temperatūrai un tad strauji iegremdējiet eļļā. Nobeigumā aptuveni vienu stundu ilgi turiet kaltu kalēja ēzē pie 320 °C temperatūras (gaišzila krāsa).

## Apkalpošana un apkope

### Apkalpošana un tīrīšana

- **Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokabeļa kontaktdakšu no barjošā elektrotīkla kontaktligzdas.**
- **Lai elektroinstrumenta darbotos efektīvi un droši, regulāri tīriet korpusu un ventilācijas atveres.**

Ja nepieciešams nomainīt instrumenta elektrokabeļi, tas jāveic firmas **Bosch** elektroinstrumentu servisa centrā vai pilnvarotā **Bosch** elektroinstrumentu remonta darbnīcā, jo tikai tā ir iespējams saglabāt vajadzīgo darba drošības līmeni.

- **Nodrošiniet, lai bojātais putekļu aizsargs tiktu nekavējoties nomainīts. Nomainītu ieteicams veikt pilnvarotā klientu apkalpošanas uzņēmumā.**
- Pēc katras lietošanas reizes notīriet darbinstrumenta turētāju.

## Elektroinstrumenta eļļošana

Elektroinstrumenti ir iesmērēti un gatavi darbam.

Smērvielas nomainīta ir nepieciešama vienīgi elektroinstrumenta apkalpošanas vai remonta laikā un ir veicama Bosch pilnvarotā servisa centrā vai elektroinstrumentu remonta darbnīcā. Nomainītai ir lietojama vienīgi šim nolūkam paredzēta Bosch smērviela.

## Klientu apkalpošanas dienests un konsultācijas par lietošanu

### Latvijas Republika

Tālr.: 67146262

Pieprasot konsultācijas un pasūtot rezerves daļas, noteikti paziņojiet 10 zīmju izstrādājuma numuru, kas norādīts uz izstrādājuma marķējuma plāksnītes.

## Atbrīvošanās no nolietotajiem izstrādājumiem

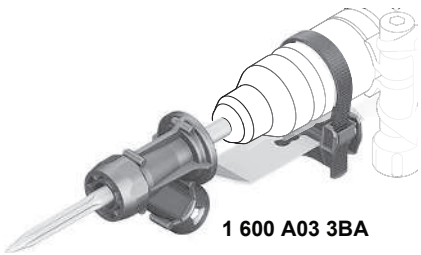
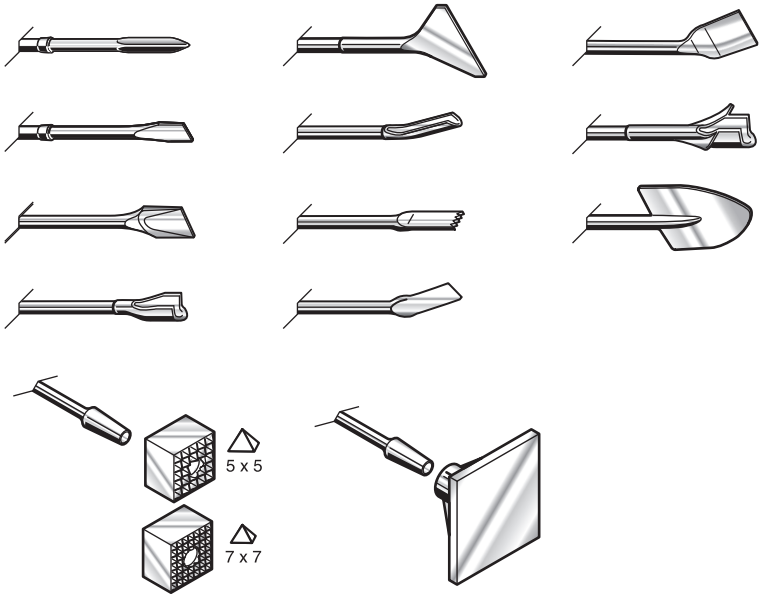
Nolietotie elektroinstrumenti, to piederumi un iesaiņojuma materiāli jāpakļauj otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Neizmetiet elektroinstrumentu sadzīves atkritumu tvertnē!

## Tikai EK valstīm.

Elektriskās un elektroniskās ierīces, kas ir nolietotas, ir jāsavāc atsevišķi un jāutilizē videi drošā veidā. Izmantojiet šiem nolūkiem paredzētās savākšanas sistēmas. Nepareiza utilizācija iespējama bīstamo vielu satura dēļ var izraisīt vides un veselības apdraudējumu.



**1 600 A03 3BA**



**1 600 A00 1G7**



**2 608 901 476**



**1 600 A00 1G8**



**2 608 901 477**



**2 608 002 021**

# Legal Information and Licenses

## 1 - Open Source Components

### 1.1 - CMSIS\_5 - Apache

2.0 Copyright (c) 2009-2020 Arm Limited. All rights reserved. Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

### 1.2 - ST\_Startup

Copyright (c) 2018 STMicroelectronics.

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

### 1.3 - Nanopb

Copyright (c) 2011 Petteri Aimonen <jpa at nanopb.mail.kapsi.fi>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

## 2 - Common License

### 2.1 - Apache License 2.0

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

#### 1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical

transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

- (a) You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
- (b) You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
- (c) You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
- (d) If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative

Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License.

You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability. While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS



Servicekontakte  
Service Contacts  
Contacts de Service  
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen  
Guarantee Conditions  
Conditions de Garantie  
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>